

# Cemento FLECK'S®

Oxifosfato de zinc - tamaño en partículas finas

Cumple la especificación de ISO 9917-1 para cementos dentales a base de agua.

## INSTRUCCIONES

**Indicaciones de uso:** el cemento Fleck's está indicado para usarlo como fijador para fijar los aparatos dentales (p. ej., coronas, puentes, carillas y brackets ortodóncicos) a los dientes u otros aparatos, como base o revestimiento para materiales de restauración y como material de restauración temporal en dientes de leche.

**Advertencias/precauciones:** el líquido puede causar quemaduras graves en la piel y lesiones graves en los ojos. El polvo causa irritación ocular grave. Aunque en raras ocasiones, se han observado reacciones de hipersensibilidad con el uso de otros cementos de óxido de zinc; por lo tanto, existe la posibilidad de desarrollar sensibilidad localizada o una reacción alérgica al cemento de Fleck's.

**Almacenamiento:** mantenga los recipientes cerrados herméticamente y protegidos contra la luz solar directa cuando no se estén utilizando y guárdelos en un lugar seco a temperatura ambiente normal, alejados de cualquier material volátil.

**Eliminación:** los desechos son nocivos para la vida acuática, con efectos duraderos y no deben pasar al sistema de desagüe. Elimine los materiales no utilizados de acuerdo con el reglamento federal, estatal y local.

### Utensilios para el mezclado

Una losa de vidrio seca y limpia para el mezclado a una temperatura de 18-24 C (65-75 F), una espátula resistente a la corrosión. La losa y la espátula no deben tener polvo, ni cemento fraguado, ni humedad, etc.

### Técnica de mezclado para uso general

La preparación del cemento debe hacerse a una temperatura ambiente (18-24 C). 0,8 gramos de polvo (2 rellenos hasta el hombro de la tapa en forma de bóveda del polvo) se colocan sobre la losa y se les da una forma rectangular plana con una espátula. Primero se divide el polvo en cuartos, uno de estos cuartos se divide en 2 octavos, o uno de estos octavos se divide en 2 dieciseisavos, de modo que hay 6 porciones, 3 cuartos, 1 octavo y 2 dieciseisavos.

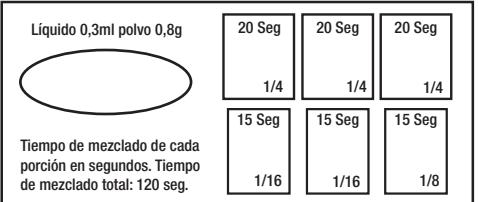
0,3 ml de líquido (12 gotas) se ponen sobre la losa. Añade 1 dieciseisavo de polvo al líquido y mézclelo con un movimiento lineal durante 15 segundos. Añade el segundo dieciseisavo, mezcle durante 15 segundos, luego añada 1 octavo, mezcle durante 15 segundos, seguido de 1 cuarto, mezcle durante 20 segundos, el segundo cuarto, mezcle durante 20 segundos y el último cuarto, mezcle durante 35 segundos, completando la mezcla en dos minutos. Cada porción debe ser incorporada por completo, sin que queden partículas no mezcladas de polvo o líquido alrededor de las esquinas.

Debe hacerse un movimiento lineal, no rotatorio de la espátula con el borde de la misma barriendo aproximadamente la mitad del área para la mezcla de la losa en cada pasada. Una mezcla realizada de esta forma fluirá relajemente de la espátula y será completamente plástica para permitir la colocación precisa de un empaste o una corona independientemente de la precisión con la que estén incrustados. El tiempo de trabajo máximo es de 3-1/2 minutos. El tiempo de la ajuste de la red es de 2-8 minutos

### Acabado

El material excedente puede eliminarse inmediatamente o cuando el cemento se haya endurecido por completo mediante un instrumento de uso manual.

### Técnica de mezclado



### Mezcla espesa

Se puede obtener una mezcla espesa utilizando una mayor porción de polvo con el mismo procedimiento.

### Ajustar el control del tiempo con el líquido One

**AJUSTE LENTO:** mezcle con la espátula una cantidad de polvo del tamaño de una cabeza de alfiler con el líquido requerido para su mezcla. Déjelo actuar durante 2 o 3 minutos, proceda para hacer la mezcla del modo convencional, mezclando tal y como se ha descrito anteriormente.

**AJUSTE RÁPIDO:** reduzca el tiempo de mezcla disminuyendo el tiempo de mezclado de cada porción a la mitad (véase diagrama). Tiempo de mezclado total: 1 minuto.

# FLECK'S® CEMENT

Oxyphosphate de zinc - fines particules

Conforme aux spécifications de l'ISO 9917-1 relatives aux ciments dentaires à l'eau.

## INSTRUCTIONS

**Indications d'utilisation:** Le ciment Fleck's est à utiliser comme agent de scellement afin de sceller des appareils dentaires (p. ex. couronnes, ponts, facettes et brackets orthodontiques) aux dents ou à d'autres appareils. Il sert aussi de base ou de revêtement aux matériaux de restauration et de matériau de restauration provisoire pour les dents temporaires.

**Avertissement/précaution:** Le liquide peut causer de graves brûlures et des lésions oculaires. La poudre provoque une irritation sévère des yeux. Bien que rares, des réactions d'hypersensibilité ont été observées lors de l'utilisation d'autres produits à base d'oxyde de zinc ; il est donc possible de développer une sensibilité locale ou une réponse allergique au ciment Fleck's.

**Conservation:** Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, garder les récipients bien fermés et protégés de la lumière directe du soleil et les conserver dans un endroit sec, à une température ambiante normale, loin de substances volatiles.

**Mise au rebut:** Les déchets sont nocifs pour les organismes aquatiques et entraînent des effets néfastes à long terme. Ils ne doivent pas pénétrer dans le système d'épuration des eaux usées. Eliminer conformément aux réglementations en vigueur.

### Utensiles de mélange

Une plaque de mélange en verre, propre et sèche, à une température située entre 18 et 24 °C (65-75 °F), une spatule résistante à la corrosion. La plaque et la spatule doivent être exemptes de poussières, de résidus de ciment, d'humidité, etc.

### Technique de mélange pour une utilisation standard

La préparation du ciment doit être effectuée à température ambiante (65-75 °F). On place 0,8 grammes de poudre (on remplit deux fois le bouchon de poudre jusqu'au bord) sur la plaque, et, au moyen de la spatule, on lui donne une forme plate et rectangulaire. Tout d'abord, on divise la poudre en quatre parts égales, et une de ces quatre parts est à son tour divisée en deux (cela fait un huitième), puis une des parts ainsi formée est également divisée en deux (cela fait un seizième), et on obtient ainsi 6 parts: 3 quarts, 1 huitième et 2 seizièmes.

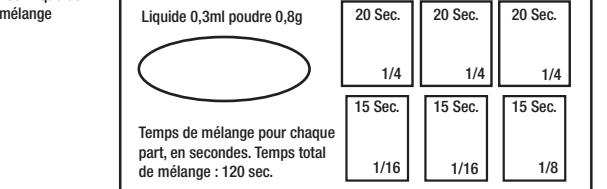
On place 0,3 ml de liquide (12 gouttes) sur la plaque ; ajouter une partie de 1/16ème de poudre au liquide et mélanger avec des mouvements linéaires pendant 15 secondes. Ajouter la deuxième partie de 1/16ème, mélanger pendant 15 secondes, puis incorporer la partie de 1/8ème, mélanger pendant 15 secondes, suivie d'une première partie d'1/4, mélanger pendant 20 secondes, puis une deuxième partie d'1/4, mélanger pendant 20 secondes, et enfin le dernier quart, et mélanger pendant 35 secondes, le mélange doit être complété en deux minutes. Chaque partie doit être soigneusement incorporée, il ne doit pas rester de particules de poudre non mélangées ni de liquide restant sur les bords.

Il faut remuer la spatule de façon linéaire, et non circulaire, et utiliser le bord de la spatule, en balayant approximativement la moitié de la zone de mélange de la plaque à chaque mouvement. Le mélange ainsi obtenu coule à peine de la spatule et doit être suffisamment souple pour permettre le placement exact d'un inlay ou d'une couronne, peu importe l'ajustement. Le temps maximal de manipulation est de 3-1/2 minutes. Le temps de réglage net est de 2 à 8 minutes.

### Definitions

Le matériau en excès peut être retiré tout de suite, ou bien une fois que le ciment a complètement séché, au moyen d'un instrument manuel.

### Technique de mélange



### Mélange épais

On peut obtenir un mélange épais en utilisant une partie de poudre plus importante et en suivant la même procédure.

### Contrôle du temps avec le liquide

**LENT :** Avec la spatule, mélanger l'équivalent d'une tête d'épingle de poudre au liquide nécessaire à votre mélange. Laisser reposer pendant 2 à 3 minutes. Procéder de la manière indiquée pour réaliser votre mélange, en remuant la spatule comme décrit ci-dessus.

**RAPIDE :** Réduire le temps de mélange en réduisant le temps de mélange de chacune des parties de moitié à chaque fois (voir diagramme) temps de mélange total: 1 minute.

# FLECK'S® CEMENT

Oxyphosphate de Zinc - Fine Particle Size

Complies with ISO 9917-1 for dental water-based cements.

**Indications for Use:** Fleck's Cement is indicated for use as a luting agent to seal dental appliances (e.g., crowns, bridges, facings, and orthodontic brackets) to teeth or to other appliances, as a base or liner for restorative materials, and as a temporary restorative material in deciduous teeth.

**Warnings/Precaution:** Liquid can cause severe skin burns and eye damage.

Powder causes serious eye irritation. Although rare, hypersensitivity reactions have been noted with the use of other zinc oxide products; therefore, the possibility exists for developing a local sensitivity or allergic response to Fleck's Cement.

**Storage:** Keep containers tightly closed and protected from direct sunlight when not in use and store in a dry area at normal room temperature away from volatile material.

**Disposal:** Waste is harmful to aquatic life with long lasting effects and should not enter sewage system. Dispose of unused materials in accordance with federal, state, and local regulations.

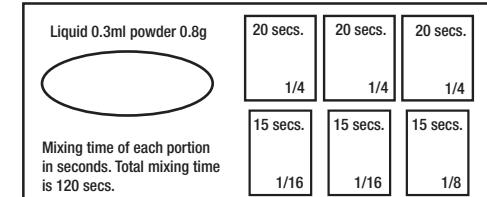
**Mixing Utensils:** One clean, dry glass mixing slab at a temperature of 18-24°C (65-75°F), a corrosion resistant spatula. The slab and spatula must be free from dust, set cement, moisture, etc.

**Mixing Technique for General Use:** Cement preparation should be done at ambient room temperature (65-75°F). 0.8 grams of powder (2 fillings to the shoulder of the powder cap dome) are placed on the slab and formed into a flat rectangular shape with a spatula. The powder is divided first into quarters, one of these quarters is divided into 2-eighths, and one of these eighths is divided into 2-sixteenths. 0.3 ml of liquid (12 drops) is placed on the slab; add 1-sixteenth portion of powder to the liquid and mix with a linear motion for 15 seconds. Add the 2nd sixteenth portion, mix for 15 seconds, then the 1-eighth portion, mix for 15 seconds, followed by 1-quarter portion, mix for 20 seconds, the 2nd quarter portion, mix for 20 seconds and the last quarter, mix for 35 seconds, completing the mix in two minutes. Each portion is to be thoroughly incorporated, with no unmixed particles of powder or liquid remaining around the edges.

A linear, not rotary, motion of the spatula is to be used with the edge of the spatula sweeping approximately half of the mixing area of the slab on each stroke. A mix made in this manner will flow reluctantly from the spatula and be so completely plastic as to allow the accurate placement of an inlay or crown no matter how precisely fitted. Maximum working time is 3-1/2 minutes. Net setting time is 2-8 minutes.

**Finishing:** Excess material may be removed at once or when the cement has completely hardened using a hand held instrument.

### Mixing Technique



**Thick Mix:** Obtain a thick mix by using a larger portion of powder with the same procedure.

**Setting Time Control with the One Liquid: SLOW SETTING:** Spatulate a pin-head of powder into the liquid required for your mix. Let this stand 2 or 3 minutes. Proceed to make your mix in the regular manner, spatulating as described above.

**QUICK SETTING:** Reduce mixing time by reducing the mixing time of each portion by half (see diagram), total mixing time, 1 minute.

Keystone Industries  
52 West King Street, Myerstown, PA 17067 USA  
(800) 333-3131 | [keystoneindustries.com](http://keystoneindustries.com)

To order outside of the US call +49 (0) 77 31 91 21 01



Keystone Europe BV  
Batenweg 7  
5349 BC Oss, NL



1639

MD

NATLAB-0149 6000355 07/2022

[keystoneindustries.com/symbolglossary](http://keystoneindustries.com/symbolglossary)

# CEMENTO FLECK'S®

Ossifosfato di zinco - particelle a dimensioni fini

È conforme alla specifica ISO 9917-1 relativa ai cementi a base d'acqua per applicazioni dentali.

## INDICAZIONI PER L'USO

**Indicazioni per l'uso:** Il cemento Fleck's è indicato per l'uso come agente sigillante per fissare gli apparecchi dentali (ad esempio, corone, ponti, facette dentali e attacchi ortodontici) ai denti o ad altri apparecchi, come base o sottofondo per i materiali di restauro e come materiale di restauro temporaneo per i denti decidui.

**Avvertenze e precauzioni:** Il liquido può provocare gravi ustioni cutanee e danni oculari. La polvere provoca grave irritazione oculare. Sebbene in rare occasioni, sono state notate reazioni di ipersensibilità con l'uso di altri prodotti a base di ossido di zinco; pertanto, esiste la possibilità di sviluppare una sensibilità locale o una reazione allergica al cemento Fleck's.

**Conservazione:** Quando il prodotto non viene utilizzato, mantenere il contenitore ben chiuso e protetto dalla luce solare diretta, conservarlo in un luogo asciutto alla normale temperatura ambiente e lontano da materiali volatili.

**Smaltimento:** I rifiuti di questo prodotto sono nocivi per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata e non devono essere immessi nella rete fognaria. Smaltire i materiali non utilizzati conformemente ai regolamenti locali, regionali e nazionali.

## Utensili per la miscelazione

Una piastra di miscelazione in vetro, pulita e asciutta, alla temperatura di 18-24°C (65-75°F), una spatola resistente alla corrosione. La piastra e la spatola devono essere prive di polvere, cemento indurito, umidità, ecc.

## Tecnica di miscelazione per uso generale

La preparazione del cemento deve essere eseguita a temperatura ambiente (65-75°F). Si posizionano 0,8 grammi di polvere (2 dosi fino al margine del cappuccio a cupola della polvere) sulla piastra e si sagomano con una spatola facendogli assumere una forma rettangolare piana. La polvere viene divisa prima in quattro quarti, uno di questi quarti è poi diviso in 2 ottavi, e uno di questi ottavi è diviso in 2 sedicesimi, in modo tale che risultino 6 porzioni: 3 quarti, 1 ottavo e 2 sedicesimi.

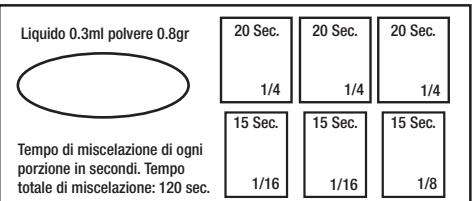
Si posizionano 0,3 ml di liquido (12 gocce) sulla piastra; aggiungere al liquido una porzione della polvere da 1 sedicesimo e miscelare con movimento lineare per 15 secondi. Aggiungere la seconda porzione da 1 sedicesimo, miscelare per 15 secondi, poi la porzione da 1 ottavo, miscelare per altri 15 secondi, aggiungere una porzione da 1 quarto e miscelare per 20 secondi, poi la seconda porzione da 1 quarto e miscelare per altri 20 secondi e infine l'ultimo quarto, miscelando per 35 secondi; la miscelazione completa dura quindi due minuti. Ogni porzione deve essere miscelata in modo omogeneo, non devono rimanere particelle di polvere non miscelate o del liquido attorno ai bordi.

Si deve esercitare con la spatola un movimento lineare e non rotatorio, utilizzando il bordo della stessa e interessando all'incirca metà dell'area di miscelazione della piastra ad ogni colpo. Una miscela realizzata in questo modo colorà con difficoltà dalla spatola e avrà una consistenza completamente plastica così da consentire l'accurato inserimento di un intarsio o di una capsula, indipendentemente da quanto questi siano incastriati con precisione. Il tempo massimo di lavorazione è di 3 minuti e 1/2. Il tempo netto di indurimento è di 2-8 minuti.

## Finitura

Il materiale in eccesso può essere rimosso immediatamente o quando il cemento si è completamente indurito, impiegando un utensile manuale.

## Tecnica di miscelazione



## Miscela densa

Una miscela densa si può ottenere utilizzando una porzione maggiore di polvere, con la stessa procedura.

## Controllo del tempo di indurimento con il liquido uno

**INDURIMENTO LENTO:** Spatolare una quantità di polvere grande quanto una capoccia di spillo nel liquido richiesto per la vostra miscela. Lasciare riposare per 2 o 3 minuti, procedere poi a produrre la vostra miscela nel modo consueto, come sopra descritto.

**INDURIMENTO VELOCE:** Ridurre il tempo di miscelazione dimezzando il tempo di miscelazione di ogni porzione (vedere il diagramma) in modo tale che il tempo totale di miscelazione scende a 1 minuto.

# FLECK'S® CEMENT

Zinkfosfaat - Fine Deeltjesgrootte

Voldoet aan ISO 9917-1 voor tandheelkundige cementen op waterbasis.

## INSTRUCTIES

**Indicaties voor gebruik:** Fleck's Cement is geïndiceerd als een hechtmiddel voor het sealen van tandheelkundige voorzieningen (bijv. kronen, bruggen, facings en orthodontische beugels) aan gebitselementen en aan andere voorzieningen, als basismateriaal of liner voor restauratiematerialen en als tijdelijk restauratiemateriaal voor melktanden.

**Waarschuwingen/voorzorgsmaatregelen:** Vloeistof kan ernstige brandwonden op de huid en oogletsel veroorzaken. Poeder veroorzaakt ernstige oogirritatie. Hoewel dit zelden voorkomt, zijn bij het gebruik van andere zinkoxideproducten overgevoelighetsreacties waargenomen; daarom bestaat de mogelijkheid van een lokale gevoelighed of allergische reactie op Fleck's Cement.

**Bewaren:** Houd verpakkingen goed gesloten en beschermd tegen direct zonlicht wanneer het product niet wordt gebruikt. Bewaar het op een droge plaats bij normale omgevingstemperatuur en uit de buurt van vluchtige stoffen.

**Afvoer:** Afval is schadelijk voor het water levende organismen met langdurige gevolgen en mag niet in het riool terechtkomen. Voer ongebruikte materialen af in overeenstemming met nationale, regionale en lokale voorschriften.

**Menggereedschappen:** Eén schone, droge glazen mengschaal bij een temperatuur van 18-24°C (65-75°F), een corrosiebestendige spatel. De schaal en spatel moeten vrij zijn van stof, uitgeharden cement, vocht, etc.

### Mengtechniek voor Algemeen Gebruik

Cementbereiding moet plaatsvinden bij omgevingstemperatuur (65-75°F).

0,8 gram poeder (2 vulingen tot de rand van het poederdeksel) wordt in de schaal geplaatst en met een spatel wordt er een platte rechthoekige vorm van gemaakt. Het poeder wordt eerst in kwartenv verdeeld, één van deze kwartenv wordt in 2 achtere delen verdeeld en één van deze achtere delen wordt verdeeld in 2 zestiende delen, zodat er 6 porties zijn; 3 kwartenv, 1 achtere deel en 2 zestiende delen.

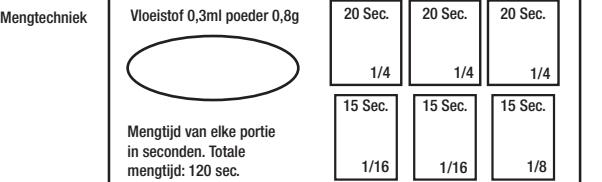
0,3 ml vloeistof (12 druppels) wordt in de schaal geplaatst; voeg 1 zestiende portie poeder toe aan de vloeistof en meng met een lineaire beweging gedurende 15 seconden. Voeg de tweede zestiende portie toe, meng gedurende 15 seconden, daarna 1 achtere portie, meng gedurende 15 seconden, gevuld door 1 kwart portie, meng gedurende 20 seconden, de tweede kwart portie, meng gedurende 20 seconden en de laatste kwart portie, meng gedurende 35 seconden, zodat het mengsel in twee minuten klaar is. Elke portie moet geheel worden opgenomen, zonder dat er ongemengde poeder- of vloeistofdeeltjes om de randen heen achterblijven.

Met de rand van de spatel moet een lineaire, niet roterende, beweging gemaakt worden, waarbij ongeveer de helft van de mengzone van de schaal bij iedere slag geraakt wordt. Een mengsel dat op deze manier gemaakt is, zal langzaam van de spatel stromen en zo volledig plastisch zijn, dat de nauwkeurige plaatsing van een vulling of kroon mogelijk is ongeacht hoe precies deze moet worden aangebracht. Maximale werktijd is 3-1/2 minuten. Netto uithardingstijd is 2-8 minuten.

### Afwerking

Overtollig materiaal kan meteen verwijderd worden of wanneer het cement volledig is uitgeharden, met behulp van een draagbaar instrument.

### Mengtechniek



### Dik Mengsel

Een dik mengsel kan verkregen worden door een grotere portie poeder te gebruiken met dezelfde procedure.

### Controle Uithardingstijd met één Mengvloeistof

**LANGZAAM UITHARDEN:** Meng met de spatel een speldenkop poeder in de vloeistof die nodig is voor uw mengsel. Laat dit 2 of 3 minuten staan. Ga verder met het maken van uw mengsel op de normale manier, en meng met de spatel zoals hierboven beschreven.

**SNEL UITHARDEN:** Verlaag de mengtijd door de mengtijd van elke portie met de helft te verlagen (zie diagram), totale mengtijd, 1 minuut.

# CIMENTO FLECK'S®

Oxifosfato di zinco - tamanho com partículas finas

Em conformidade com a especificação ISO 9917-1, para cimentos dentários à base de água.

## INSTRUÇÕES

**Indicações de utilização:** O cimento Fleck's está indicado para ser utilizado como agente de cimentação para selamento de materiais dentários (p. ex., coroas, pontes, facetas e brackets ortodônticos) em dentes ou outros materiais, como base ou revestimento para materiais de restauração ou como material de restauração temporária em dentes deciduos.

**Atenção/Cuidado:** O líquido pode causar lesões oculares e queimaduras cutâneas graves. O pó causa irritação ocular grave. Embora raras, foram notificadas reações de hipersensibilidade com a utilização de outros produtos de óxido de zinco, pelo que é possível o desenvolvimento de uma sensibilidade local ou resposta alérgica ao cimento Fleck.

**Armazenagem:** Manter os recipientes bem fechados e protegidos de luz solar direta quando não estiverem a ser utilizados e conservá-los numa zona seca a temperatura ambiente normal, protegidos de materiais voláteis.

**Eliminação:** Os resíduos são prejudiciais para organismos aquáticos com efeitos duradouros, por isso não devem entrar no sistema de esgotos. Eliminar materiais não utilizados respeitando as regulamentações federais, estaduais e locais.

### Utensílios para manipulação

Uma placa de vidro para manipulação, limpa e seca, a uma temperatura de 18-24 °C, uma espátula resistente à corrosão. A placa e a espátula não podem ter pó, cimento seco, humidade, etc.

### Técnica de manipulação para utilização geral

A preparação do cimento tem de ser executada à temperatura ambiente (18-24 °C). Colocar 0,8 gramas de pó (2 medidas até à curvatura da tampa côncava do frasco do pó) na placa e manipular com a ajuda de uma espátula, até se obter uma forma retangular achatada. Primeiro, o pó é dividido em quartos, um destes quartos é dividido em 2 oitavos, e um destes oitavos é dividido em 2 dezenas-avos, de modo a que existam 6 porções: 3 quartos, 1 oitavo e 2 dezenas-avos.

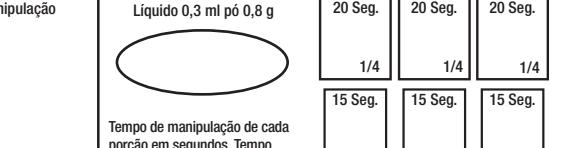
Colocar 0,3 ml de líquido (12 gotas) na placa; adicionar 1 dezena-avos de pó ao líquido e misturar com um movimento linear durante 15 segundos. Adicionar a 2.ª porção de dezenas-avos e misturar durante 15 segundos, em seguida, adicionar a porção de 1 oitavo e misturar durante 15 segundos, seguida de 1 porção de 1 quarto, que se mistura durante 20 segundos, da 2.ª porção de 1 quarto, que se mistura durante 30 segundos, concluindo a mistura em dois minutos. Cada porção deve ser completamente incorporada, não podendo apresentar partículas de pó por misturar nem líquido remanescente nas extremidades.

Deve fazer-se um movimento linear, não rotativo, com a espátula, por forma que a extensão da espátula percorra aproximadamente metade da área de manipulação da placa com cada movimento. Uma mistura efetuada desta forma oferecerá alguma resistência à espátula e será totalmente moldável, permitindo a colocação correta de próteses ou coroas, independentemente do grau de precisão. O tempo máximo de manipulação é de 3 minutos e 30 segundos. O tempo de endurecimento é de 2-8 minutos.

### Acabamento

O material excedentário pode ser removido de imediato ou quando o cimento tiver endurecido totalmente, utilizando um instrumento manual para o efeito.

### Técnica de manipulação



### Mistura espessa

Uma mistura espessa pode ser obtida utilizando o mesmo procedimento com uma porção maior de pó.

### Controlo do tempo de endurecimento com o líquido um

**ENDURECIMENTO LENTO:** manipular com a espátula uma porção de pó semelhante à de uma cabeça de alfinete, com o líquido necessário para a sua mistura. Deixar atuar durante 2 ou 3 minutos. De seguida, fazer a mistura da forma normal, manipulando-a com a espátula conforme descrito acima.

**ENDURECIMENTO RÁPIDO:** reduzir o tempo de manipulação, reduzindo o tempo de manipulação de cada porção para metade (consultar o diagrama); tempo total de manipulação: 1 minuto.

# FLECK'S® ZEMENT

Zinkphosphatzement - feine Körnung

Entspricht der ISO 9917-1 für Dentalzemente auf Wasserbasis

## VERARBEITUNG

**Anwendungsbereiche:** Fleck's Zement ist für die Verwendung als Befestigungsmittel zum Versiegeln von zahnmedizinischen Vorrichtungen (z. B. Kronen, Brücken, Verbündungen und Kieferorthopädische Brackets) an Zähnen oder an anderen Vorrichtungen, als Basis oder Innenauflage für Restaurationsmaterialien und als provisorisches Restaurationsmaterial bei Milchzähnen indiziert.

**Warnung/Vorsichtsmaßnahmen:** Flüssigkeit kann schwere Verätzungen der Haut und schwere Augenschäden verursachen. Pulver verursacht schwere Augenerzung. Bei der Verwendung anderer Zinkoxidprodukte wurden in seltenen Fällen Überempfindlichkeitsreaktionen festgestellt; daher besteht die Möglichkeit, dass eine lokale Überempfindlichkeit oder allergische Reaktion auf Fleck's-Zement entwickelt wird.

**Lagerung:** Behälter bei Nichtgebrauch fest verschlossen halten und vor direkter Sonneneinstrahlung schützen. An einem trocknen Ort bei normaler Umgebungstemperatur und nicht in der Nähe von flüchtigem Material lagern.

**Entsorgung:** Die Abfälle sind schädlich für Wasserorganismen und dürfen daher nicht in die Kanalisation gelangen. Unbenutzte Materialien gemäß den geltenden Vorschriften von Bund, Ländern und Gemeinden entsorgen.

### Benötigte Materialien

Eine saubere, trockene Glasplatte und eine korrosionsbeständige Spatel. Die Verarbeitung erfolgt bei Zimmertemperatur (18-24°C). Die Glasplatte und der Spatel müssen frei von Staub, Zementresten, Feuchtigkeit usw. sein.

### Anmischtechnik für allgemeine Anwendungen

Die Vorbereitung des Zements sollte bei Raumtemperatur (18-24°C) erfolgen.

Geben Sie 0,8 g Pulver (2 Füllungen bis zum Rand der Aussparung im Deckel) auf die Glasplatte und formen Sie mit dem Spatel ein flaches Rechteck daraus. Teilen Sie dieses Rechteck anschließend in vier gleich große Teile (4/4). Eines davon teilen Sie noch einmal in zwei Hälften, sodass zwei Achtel (2/8) entstehen. Von diesen Achteln teilen Sie wiederum eines in zwei Hälften, sodass sechs Sechzehntel (2/16) entstehen. Am Ende sollten Sie sechs Portionen haben: 3/4, 1/8 und 2/16.

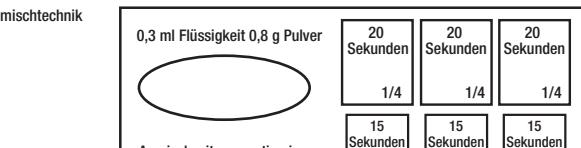
Geben Sie nun 0,3 ml (12 Tropfen) Flüssigkeit auf die Glasplatte. Fügen Sie 1/16 des Pulvers hinzu und vermischen Sie es mit gleichmäßigen Bewegungen innerhalb von 15 Sekunden. Geben Sie dann das zweite Sechzehntel hinzu; vermischen Sie es innerhalb von 15 Sekunden. Geben Sie nur das 1/8 hinzu; vermischen Sie es innerhalb von 15 Sekunden. Geben Sie anschließend 1/4 hinzu; vermischen Sie es für 20 Sekunden lang. Geben Sie das zweite Viertel hinzu; vermischen Sie es für 35 Sekunden. Der gesamte Anmischvorgang sollte innerhalb von zwei Minuten abgeschlossen sein. Mischen Sie jede Portion sorgfältig unter, sodass keine unvermischten Pulverpartikel oder Flüssigkeit an den Rändern übrig bleiben.

Führen Sie lineare (keine rotierenden) Bewegungen mit der Kante des Spatels aus und nutzen Sie bei jeder Bewegung etwa die halbe Anmischfläche der Glasplatte. Auf diese Weise fließt die Mischung zähflüssig vom Spatel und bekommt die perfekte Konsistenz, um eine Brücke oder Krone akkurat und präzise befestigen zu können. Die maximale Arbeitszeit beträgt 3,5 Minuten. Die Abbindezeit beträgt 2-8 Minuten.

### Abschluss

Überschüssiges Material kann sofort oder nach Aushärtung des Zements mit einem Handinstrument entfernt werden.

### Anmischtechnik



### Feste Konsistenz

Sie erhalten eine Mischung mit fester Konsistenz, indem Sie eine größere Pulvermenge laut o.g. Vorgehensweise verarbeiten.

### Regulierung der Abbindezeit mit One Liquid

**LANGSAME ABBINDUNG:** Löfeln Sie eine stecknadelkopfgroße Menge Pulver in die für Ihre Mischung benötigte Flüssigkeit. Lassen Sie diese Mischung 2 bis 3 Minuten stehen. Fahren Sie dann wie gewohnt mit der Herstellung der Mischung fort und bewegen Sie dabei den Spatel wie oben beschrieben.

**SCHNELLE ABBINDUNG:** Halbieren Sie die Anmischzeit aller Portionen (siehe Diagramm). Die gesamte Anmischzeit beträgt dann nur eine Minute.